



SWIVEL-GROW MAX AIR

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА



BG

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

Съдържание

1	Разяснение на символите.....	3	6.1	Преоборудване за начин на обезопасяване В (100 – 125 cm).....	23
2	Безопасност.....	4	6.2	Преоборудване за начин на обезопасяване А (40 – 105 cm).....	25
2.1	Ръководство за употреба.....	4	7	Поставяне и сваляне на сенника....	28
2.2	Предназначение.....	4	7.1	Поставяне на сенника.....	28
2.3	Неправилно използване.....	4	7.2	Сваляне на сенника.....	28
2.4	Указания за безопасност.....	4	8	Управление на вентилацията.....	29
3	Настройки.....	6	8.1	Технически параметри.....	29
3.1	Регулиране на облегалката за глава.....	6	8.2	Конектор USB Type#C.....	29
3.2	Използване на приставка за новородено.....	7	8.3	Гнездо за запалката.....	29
3.3	Регулиране на седалката.....	7	9	Почистване и поддръжка.....	30
3.4	Регулиране на ъгъла на седене.....	8	9.1	Калъфка.....	30
3.5	Промяна на посоката на движение.....	8	9.2	Подложки за раменете.....	30
4	Използване в автомобил.....	10	9.3	Закопчалка.....	31
4.1	Начини на обезопасяване А и В.....	10	9.4	Отстраняване на проблеми.....	31
4.2	Обезопасяване на детско столче А (40 – 105 cm).....	11	10	Съхранение и изхвърляне.....	32
4.3	Освобождаване на детско столче А (40 – 105 cm).....	13	10.1	Съхранение.....	32
4.4	Обезопасяване на детско столче В (100 – 125 cm).....	14	10.2	Изхвърляне.....	32
4.5	Освобождаване на детско столче В (100 – 125 cm).....	17	11	Contact.....	33
5	Закопчаване и разкопчаване.....	18			
5.1	Функция за качване и слизване.....	18			
5.2	Закопчаване на детето А (40 – 105 cm).....	18			
5.3	Проверка преди всяко пътуване А (40 – 105 cm).....	19			
5.4	Разкопчаване на детето А (40 – 105 cm).....	20			
5.5	Закопчаване на детето В (100 – 125 cm).....	20			
5.6	Проверка преди всяко пътуване В (100 – 125 cm).....	21			
5.7	Разкопчаване на детето В (100 – 125 cm).....	21			
5.8	Проверка преди всяко пътуване.....	22			
6	Смяна на начина на обезопасяване.....	23			

1 Разяснение на символите

Предупреждения

В настоящото ръководство за употреба се използват предупреждения, за да се посочат потенциално опасни ситуации. Предупрежденията ви информират за следното:

- степен на опасност;
- вид и източник на опасността;
- последствия от неспазването на изискванията;
- мерки за предотвратяване на опасности.

Предупрежденията са представени по следния начин:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вид и източник на опасността

Последствия от неспазването на изискванията

- Мерки за предотвратяване на опасности

Степен на опасност	Значение
ОПАСНОСТ	Обозначава опасни ситуации, които, ако не бъдат избегнати, ще доведат до сериозно нараняване или смърт.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Посочва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
ВНИМАНИЕ	Посочва опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
ЗАБЕЛЕЖКА	Посочва процеси, които могат да доведат до материални щети.

Знаци и символи

-  Насочва вниманието ви към важна информация.

Отделна стъпка на действие

- ...

Стъпка за действие

1. Приканва ви към действие.
2. Определена последователност от стъпки за действие.
3. ...

Резултат от действието

- ✓ Тук ще намерите резултата от последователност от стъпки за действие.

2.1 Ръководство за употреба

Това ръководство за употреба е неразделна част от продукта и допринася за безопасната му употреба. Неспазването му може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания. При неясноти не използвайте продукта и се свържете незабавно с вашия търговец.

- Прочетете упътването за употреба.

2.2 Предназначение

Този продукт е проектиран, изпитан и разрешен за употреба съгласно изискванията на UN R129/04. Предназначен е за обезопасяване на дете в автомобил. Това детско столче е одобрено за дете с ръст от 40 cm до 125 cm. За да се осигури оптимално обезопасяване на детето, има два начина на обезопасяване **A** и **B**. Всеки начин на обезопасяване е разработен за определен ръстов диапазон. Обезопасете детското столче според ръста на детето.

Ръст на детето	Начин на обезопасяване
40 cm – 105 cm ❗ Телесно тегло максимум 18 kg. ❗ Приставката за новородено може да се използва при ръст до 75 cm.	A
100 cm – 125 cm	B

Използвайте този продукт върху обърнати напред автомобилни седалки.

Разрешителното става невалидно, ако направите промени по този продукт. Само производителят има право да прави промени. Стикерите върху продукта са важна неразделна част от продукта.

- Не правете промени по продукта.
- Не премахвайте стикери от продукта.

2.3 Неправилно използване

- Не използвайте продукта като играчка.
- Не използвайте продукта като седалка извън автомобила.
- Използвайте за обезопасяване на детското столче товароносещите точки на закрепване, които са описани в настоящото ръководство за употреба и са обозначени върху продукта.
- Никога не обезопасявайте продукта с 2-точков предпазен колан.

- Уверете се, че продуктът не е заклещен между твърди предмети (врата на автомобил, релси на седалка и др.).
- Дръжте продукта далеч от влага, мокри места, течности, прах и солена мъгла.
- Не поставяйте тежки предмети върху продукта.
- Никога не смазвайте и омаслявайте части на продукта.
- Възможно е деликатните калъфки на автомобилните седалки да се повредят. Използвайте подложката за детско столче Britax Römer. Предлага се отделно.

2.4 Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради повреден продукт

В случай на пътно-транспортно произшествие при определени обстоятелства този продукт може да се повреди, без повредите да бъдат веднага видими. При следващ инцидент има вероятност от тежки наранявания.

- Никога не използвайте повреден продукт.
- Продуктите, претърпели инцидент, трябва да се сменят.
- При неправилно боравене продуктът може да бъде повреден (напр. при падане на продукта на пода).
- Осигурете проверка на продукта от Britax Römer.
- Редовно проверявайте всички важни части за повреди.
- Уверете се, че всички механични компоненти функционират изправно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване при употреба

Температурата в автомобила може да се покачи до опасни граници. Освен това слизането от страната на пътното платно може да бъде опасно.

- Никога не оставяйте детето без надзор в автомобила.
- Закрепвайте и изваждайте детското столче само от страната на тротоара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от изгаряне заради горещи компоненти

Възможно е компонентите на продукта да се нагорещат от слънчевите лъчи. Детската кожа е чувствителна и може да се нарани от това.

- ▶ Пазете продукта от интензивни слънчеви лъчи в периодите, когато не се използва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради въздействие на горещина или студ

Когато деца са изложени по-продължително на въздействие на много високи или ниски температури, съществува опасност от увреждане или дори опасност за живота.

- ▶ Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване при качване и слизане

Престоят извън автомобила от страната на пътя може да бъде опасен.

- ▶ Обезопасявайте и изваждайте продукта от страната на тротоара.
- ▶ Обезопасявайте и изваждайте детето от страната на тротоара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасени предмети и лица могат да наранят други пътници.

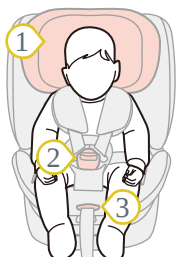
- ▶ Обезопасявайте продукта, както е описано в ръководството за употреба.
- ▶ Фиксирайте облегалките на седалките на автомобила (напр. съгваемият ред седалки трябва да щракне на място).
- ▶ Обезопасете или отстранете всички тежки предмети или предмети с остри ръбове в автомобила.
- ▶ Уверете се, че продуктът е обезопасен в автомобила, дори и когато в него не се транспортира дете.
- ▶ Уверете се, че в пространството за краката няма никакви чужди тела.

3 Настройки

3.1 Регулиране на облегалката за глава

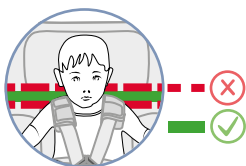
- ❗ Регулирането на облегалката за глава зависи от начина на обезопасяване (виж "Начини на обезопасяване А и В", страница 10).

3.1.1 Регулиране на облегалката за глава А (40 – 105 cm)



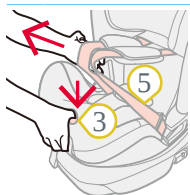
- ❶ Облегалка за глава ❸ Регулиращ бутон
❷ Закопчалка

1. Проверете дали облегалката за глава **❶** е регулирана правилно.

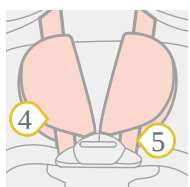


- ❗ Ако раменните колани са на височината на раменете на детето или малко над нея, облегалката за глава е регулирана правилно.

- Ако облегалката за глава не е регулирана правилно, следвайте следващите стъпки.



- ❸ Регулиращ бутон ❺ Раменни колани



- ❹ Подложки за рамене ❺ Раменни колани

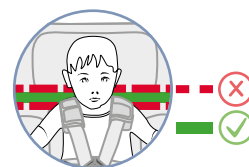
2. За да разхлабите коланите, натиснете регулиращия бутон **❸** и издърпайте едновременно двата раменни колана **❺** напред.

- ❗ Подложките за раменете **не** са свързани с раменните колани. Издърпването на подложките за раменете **не** води до разхлабване на системата от колани. Издърпвайте само раменните колани.



- ❹ Бутон за освобождаване

3. Задръжте бутона за освобождаване **❹** натиснат и преместете облегалката за главата **❶** до правилната височина на раменете.
4. Проверете дали облегалката за главата **❶** е закрепена правилно, като натиснете облегалката за главата **❶** надолу.



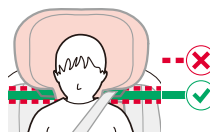
- ✓ Облегалката за глава **❶** е правилно регулирана на същата височина или малко по-високо от рамото на детето.

3.1.2 Регулиране на облегалката за глава В (100 – 125 cm)



- ❶ Облегалка за глава

1. Проверете дали облегалката за глава **❶** е регулирана според ръста на детето.



- ❶ Ако облегалката за глава е на ширината на два пръста над височината на раменете на детето, то облегалката за глава е регулирана правилно.
- ▶ Ако облегалката за глава не е регулирана правилно, следвайте следващите стъпки.



❷ Бутон за освобождаване

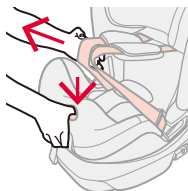
- Задръжте бутона за освобождаване **2** натиснат и преместете облегалката за глава **1** до правилната височина на раменете.
- Проверете дали облегалката за глава **1** е закрепена правилно, като натиснете облегалката за главата **1** надолу.
- ✓ Облегалката за глава **1** е регулирана според ръста на детето.

3.2 Използване на приставка за новородено

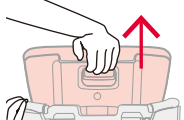
- ❶ Приставката за новородено може да се използва при ръст до 75 cm.



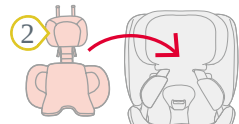
- Отворете закопчалката, като натиснете червения бутон.



- За да разхлабите системата от коланите, натиснете регулиращия бутон, като същевременно издърпвате двата раменни колана напред.

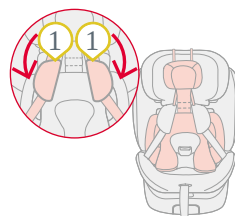


- Издърпайте максимално облегалката за глава.



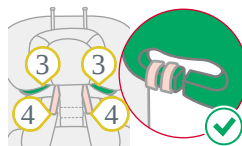
❷ Приставка за новородено

- Поставете приставката за новородено **2** в детското столче.



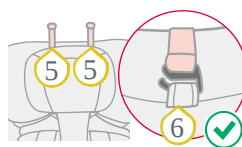
❶ Раменни колани

- Поставете двата раменни колана **1** върху приставката за новородено **2**.



❸ Държач за колан ❹ Примки

- Закачете двете примки **4** към светлозелените държачи за колан **3**.



❺ Пластмасова кука ❻ Примки на калъфа на облегалката за глава

- Закачете двете пластмасови куки **5** в примките на калъфа на облегалката за глава **6**.
- Прекарайте закопчалката и подложката между краката през отворите в долната част на приставката за новородено **2**.
- Възглавничката на приставката за новородено **2** при никакви обстоятелства не трябва да се отстранява по време на използването на седалката.

3.3 Регулиране на седалката

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасена седалка

Когато задействате регулиращата ръчка, отключвате механизма за накланяне и завъртане на седалката. Ако някой от двата механизма е отключен, в случай на инцидент това може да доведе до сериозни или дори фатални наранявания.

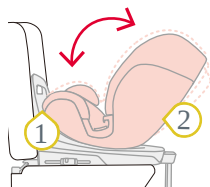
- ▶ Уверете се, че механизмът за накланяне е застопорен.
- ▶ Уверете се, че механизмът за завъртане е застопорен.

- ❶ Можете да използвате седалката при различни ъгли на наклон.

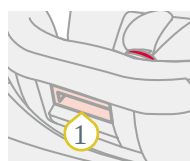
❗ Можете да завъртате седалката върху основата на столчето. Функцията за завъртане прави възможни следните приложения:

- По-лесно качване и слизане на детето (виж "Функция за качване и слизане", страница 18).
- Промяна на посоката на движение (виж "Промяна на посоката на движение", страница 8).

3.4 Регулиране на ъгъла на седене

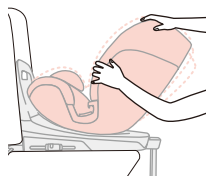


① Регулираща ръчка ② Седалка

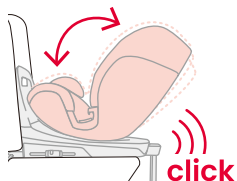


① Регулираща ръчка

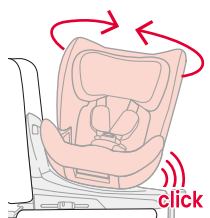
1. Издърпайте регулиращата ръчка **1** напред и преместете седалката **2** в желаната позиция.
2. Освободете регулиращата ръчка **1**.



3. За да проверите застопоряването на механизма за накланяне, издърпайте седалката **2**.



- ✓ Механизмът за накланяне се застопорява с доловимо щракване.
4. За да проверите застопоряването на механизма за завъртане, завъртете седалката **2**.



- ✓ Механизмът за завъртане се застопорява с доловимо щракване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради незатегнати колани

При вече обезопасено изделие в автомобил с 3-точков колан: Когато регулирате наклона на седалката, предпазният колан може да се отпусне.

- ▶ Уверете се, че предпазният колан е затегнат и не е усукан.

3.5 Промяна на посоката на движение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради предната въздушна възглавница

Въздушните възглавници са предназначени за обезопасяване на възрастни. Използването на предна въздушна възглавница с обърната назад седалка може да причини смъртоносни наранявания.

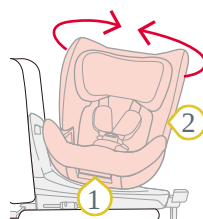
- Деактивирайте предната въздушна възглавница.
- **Никога** не използвайте обърната назад седалка, когато предната въздушна възглавница е активна.
- Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

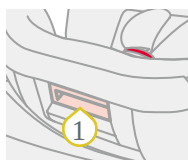
Опасност от нараняване заради неправилно ориентирене

Ориентирането на седалката е от решаващо значение за защитата на детето. При неправилна употреба дори едно спиращо действие може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване.

- ▶ **Не** използвайте детското столче, обърнато по посока на движението, ако детето Ви е под 76 cm или е на възраст под 15 месеца.
- ▶ Britax Römer препоръчва детското столче да се използва в посока обратна на движението, колкото е възможно по-дълго.
- ▶ Преди всяко пътуване се уверявайте, че въртящата се седалка на детското столче е фиксирана.



① Регулираща ръчка ② Седалка



① Регулираща ръчка

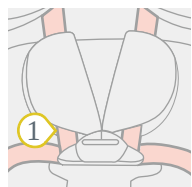
1. Издърпайте регулиращата ръчка **1** напред.
2. За да промените посоката на движение, завъртете седалката **2** в желаната посока.
3. Освободете регулиращата ръчка **1**.
4. За да проверите застопоряването на механизма за завъртане, завъртете седалката **2**.
 - ✓ Механизмът за завъртане се застопорява с долови-мо щракване.
5. За да проверите застопоряването на механизма за накланяне, издърпайте седалката **2**.
 - ✓ Механизмът за накланяне се застопорява с долови-мо щракване.

4 Използване в автомобил

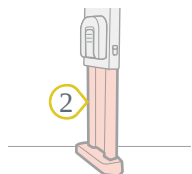
4.1 Начини на обезопасяване А и В

i Този продукт се доставя с конфигурация за начин на обезопасяване **A**. Ако желаете да използвате начин на обезопасяване **B**, трябва да смените начина на обезопасяване.

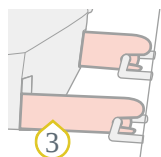
4.1.1 Начин на обезопасяване А (40 – 105 cm)



1 5-точков предпазен колан

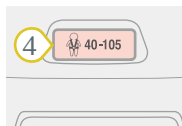


2 Опорен крак



3 ISOFIX

При начина на обезопасяване **A** детското столче се обезопасява с ISOFIX **3** и опорния крак **2** върху автомобилната седалка. Детето се обезопасява с 5-точковия предпазен колан **1** в детското столче. При начина на обезопасяване **A** седалката може да се завърта. Използвайте детското столче по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето.

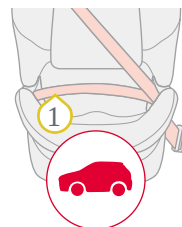
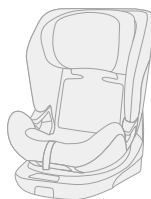


4 Индикаторен прозорец

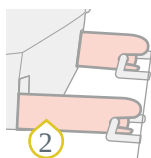
Уверете се, че индикаторният прозорец **4** е настроен на правилния режим.

Начин на обезопасяване	Характеристики
A1	Седалка, обърната назад (40-105cm/≤18kg)
A2	Седалка, обърната напред (76-105cm/≤18kg)

4.1.2 Начин на обезопасяване В (100 – 125 cm)



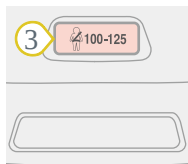
1 3-точков предпазен колан



2 ISOFIX

При начина на обезопасяване **B** детското столче се обезопасява с ISOFIX **2** върху автомобилната седалка. Детето се обезопасява с 3-точковия предпазен колан **1** на автомобилната седалка в детското столче. Използването на опорния крак при начина на обезопасяване **B** не е разрешено. Използвайте детското столче обърнато напред. Използвайте детското столче по предназначение.

начение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).



3 Индикаторен прозорец

Уверете се, че индикаторният прозорец **3** е настроен на правилния режим.

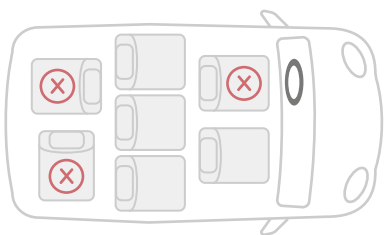
Тип закрепване	Конструкция
B	3-точков предпазен колан и ISOFIX (опция)

4.2 Обезопасяване на детско столче A (40 – 105 cm)

4.2.1 Избор на подходяща седалка

1. Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството за експлоатация на автомобила.

TIP Разрешени за използване са само автомобилни седалки, поставени в посоката на движение.



2. Изберете подходяща седалка.

- Подходящи са автомобилни седалки с разрешително съгласно i-Size.

TIP В редки случаи регулирането на детското столче на автомобилни седалки с одобрение за i-Size е ограничено.

- Подходящи са автомобилните седалки, които са изпитани и одобрени от нас. Те са посочени в списъка на типовете седалки. Списъкът на типовете седалки можете да намерите на следната връзка:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP Списъкът на моделите автомобили е съставен в съответствие с изискванията на стандарта UN R129 и съдържа моделите автомобили, в които продуктът е тестван към момента на публикуване в съответствие с указанията, съдържащи се в ръководството за употреба. Задаването на конкретен модел на автомобила обаче не гарантира, че продуктът може да се монтира в посочения автомобил. Напомняме на клиентите, че винаги трябва да се консултират с ръководството за употреба за правилния монтаж на продукта.

TIP Ако желанят автомобил не е посочен в списъка с типове, моля, свържете се с нас (виж "Contact", страница 33).

3. Препоръчваме да разположите седалките на автомобила по следния начин.

При използване на предната седалка:

- Преместете предната седалка колкото е възможно по-назад.

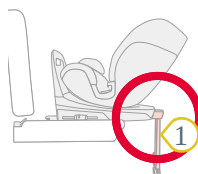
При използване на задната седалка:

- Преместете задната седалка колкото е възможно по-назад.
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-напред.

4. Уверете се, че опорният крак е разгънат и че индикаторният прозорец е настроен на правилния режим.

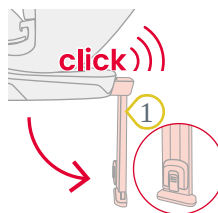
4.2.2 Позициониране на детското столче

1. Уверете се, че детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване **A** (виж "Преоборудване за начин на обезопасяване A (40 – 105 cm)", страница 25).



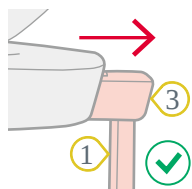
1 Опорен крак

2. Разгънете напълно опорния крак **1**.



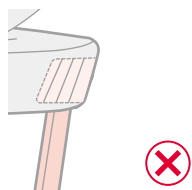
1 Опорен крак

- ✓ Опорният крак **1** щраква на място.



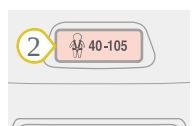
① Опорен крак

③ Глава на опорния крак



3. Изтегнете напълно главата **2** на опорния крак.

✓ Главата **2** на опорния крак щраква на място.



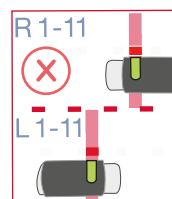
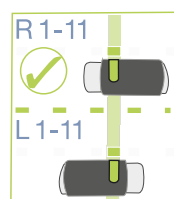
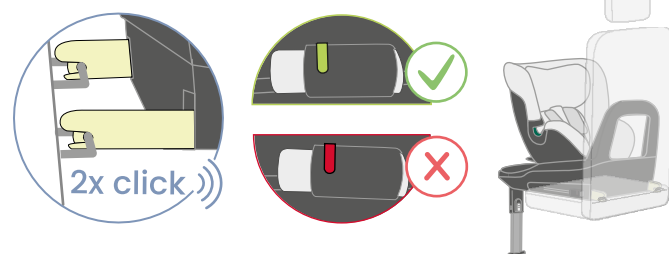
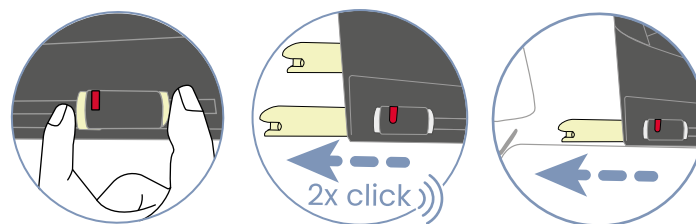
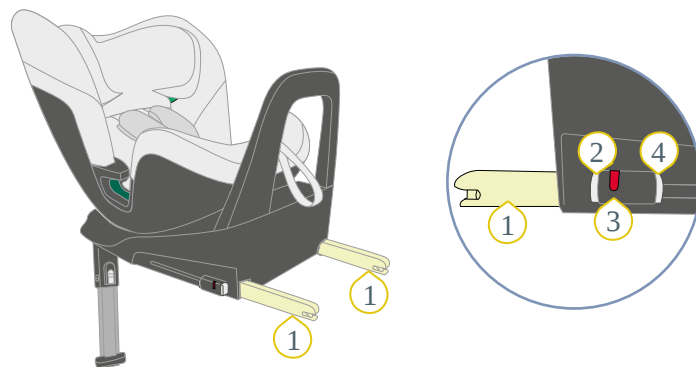
② Индикаторен прозорец

4. Уверете се, че индикаторният прозорец **2** е настроен на правилния режим.



5. Поставете детското столче върху избраната автомобилна седалка.

4.2.3 Закрепване на ISOFIX



① Фиксиращо рамо ISOFIX

③ Индикатор ISOFIX

② Освобождаващ бутон

④ Заклучващ бутон

- Натиснете заключващия бутон **4** и освобождаващия бутон **2** един към друг и избутайте максимално фиксиращото рамо ISOFIX **1**.
✓ При това фиксиращото рамо ISOFIX **1** щраква на място.
- Избутайте максимално и второто фиксиращо рамо ISOFIX **1**.
✓ Второто фиксиращо рамо ISOFIX **1** щраква на място.
✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** са максимално извадени.
- Свържете фиксиращите рамена ISOFIX **1** с монтажните скоби ISOFIX на автомобилната седалка.
✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** щракват на място.
✓ Двата индикатора ISOFIX **3** показват зелен цвят.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване заради необезопасено детско столче. Уверете се, че двете фиксиращи рамена ISOFIX са напълно фиксирани. И двата индикатора ISOFIX трябва да показват зелен цвят.

4. Затегнете ISOFIX връзката, като натиснете със сила детското столче към облегалката на автомобилната седалка.

TIP С натискането на детското столче към автомобилната седалка намалявате хоризонталния обхват на движение на детското столче. Колкото по-малък е обхватът на движение, толкова по-голям е защитният ефект за детето.

5. Увеличете опъването на ISOFIX връзката, като приложите сила странично върху основата на столчето.

TIP Препоръчваме ви да натискате основата на столчето последователно наляво и надясно.

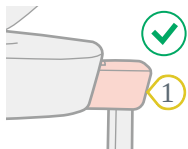
6. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX **1** са вкарани равномерно.

TIP Позициите на фиксиращите рамена ISOFIX са посочени върху продукта с цифри. Тези цифри се намират над индикаторите ISOFIX. Двата индикатора ISOFIX трябва да показват едно и също число.

7. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX **1** са свързани с монтажните скоби ISOFIX от двете страни, като издърпате детското столче.

- ✓ Ако нито едно от фиксиращите рамена ISOFIX **1** не се освобождава, значи и двете са надеждно съединени с автомобила.

4.2.4 Регулиране на опорния крак



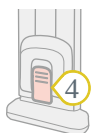
1 Глава на опорния крак

1. Уверете се, че главата на опорния крак **1** остава извадена.



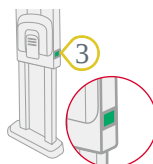
2 Опорен крак

2. Уверете се, че опорният крак **2** е разгънат.



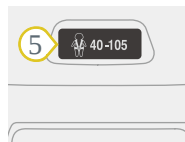
4 Регулиращ бутон

3. Натиснете и задръжте регулиращия бутон **4**.
 4. Разгънете опорния крак **2** до пода на автомобила.
 5. Освободете регулиращия бутон **4**.
- ✓ Регулиращият бутон **4** щраква на място.



3 Опорен индикатор

- ✓ Опорният индикатор **3** е оцветен в зелено.
- ✓ Долната страна на основата на столчето лежи върху повърхността на автомобилната седалка.



5 Индикаторен прозорец

6. Уверете се, че индикаторният прозорец **5** е настроен на правилния режим.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване заради нестабилен опорен крак. **Никога** не поставяйте предмети под опорния крак. Уверете се, че опорният крак е стабилно опрян в пода на автомобила.



7. Уверете се, че опорният крак **2** не повдига долната страна на основата на столчето от повърхността на автомобилната седалка.

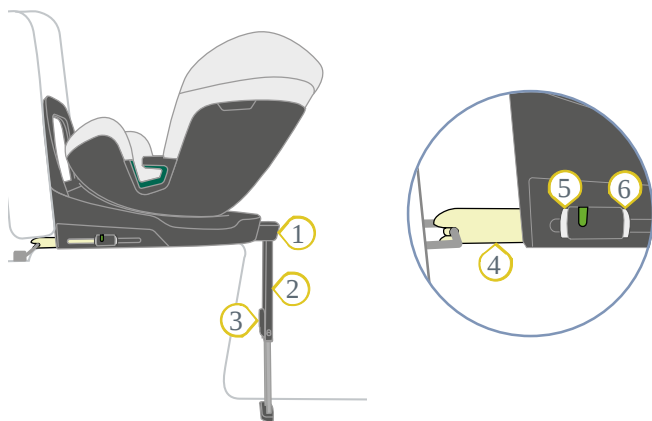
4.3 Освобождаване на детско столче A (40 – 105 cm)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

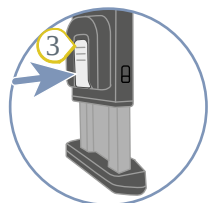
Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасеното детско столче може да нарани пътниците в автомобила.

- Винаги обезопасявайте детското столче в автомобила, също и когато не се транспортира дете.

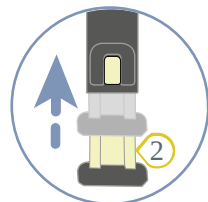


- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 Глава на опорния крак | 4 Фиксиращо рамо ISOFIX |
| 2 Опорен крак | 5 Освобождаващ бутон |
| 3 Регулиращ бутон | 6 Заклучващ бутон |



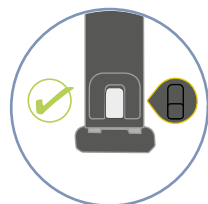
3 Регулиращ бутон

1. Натиснете и задръжте регулиращия бутон **3**.

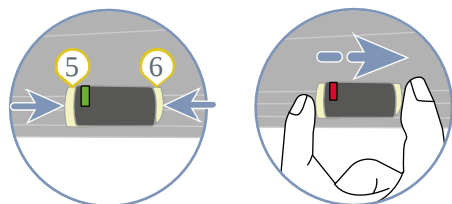


2 Опорен крак

2. Преместете долната част на опорния крак **2** в горната част.
3. Освободете регулиращия бутон **3**.



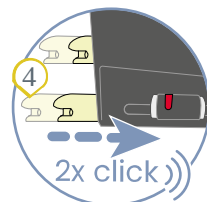
- ✓ Опорният крак **2** е напълно прибран.



5 Освобождаващ бутон 6 Заклучващ бутон

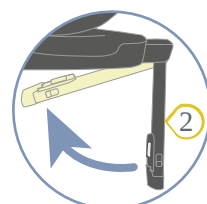
4. Натиснете заключващия бутон **6** и освобождаващия бутон **5** един към друг и избутайте

фиксиращото рамо ISOFIX **4** обратно в основата на столчето.



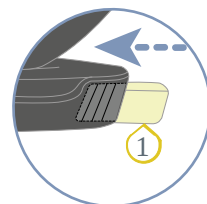
4 Фиксиращо рамо ISOFIX

5. Вкарайте и второто фиксиращо рамо ISOFIX **4** обратно в основата на столчето.
- ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **4** са защитени от повреда.
6. Извадете детското столче от автомобила.



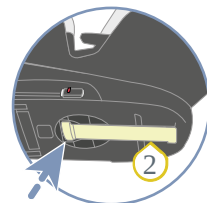
2 Опорен крак

7. Сгънете опорния крак **2**.



1 Глава на опорния крак

8. Вкарайте главата на опорния крак **1** в основата на столчето.



2 Опорен крак

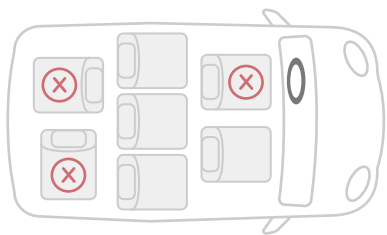
9. Приберете опорния крак **2** в основата на столчето.

4.4 Обезопасяване на детско столче В (100 – 125 cm)

4.4.1 Избор на подходяща седалка

1. Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството за експлоатация на автомобила.

TIP Разрешени за използване са само автомобилни седалки, поставени в посоката на движение.



2. Изберете подходяща седалка.

- Подходящи са автомобилни седалки с разрешително съгласно i-Size.

TIP В редки случаи регулирането на детското столче на автомобилни седалки с одобрение за i-Size е ограничено.

- Подходящи са автомобилните седалки, които са изпитани и одобрени от нас. Те са посочени в списъка на типовете седалки. Списъкът на типовете седалки можете да намерите на следната връзка:

<https://manuals.britax.com/product/p1088-1>

TIP Списъкът на моделите автомобили е съставен в съответствие с изискванията на стандарта UN R129 и съдържа моделите автомобили, в които продуктът е тестван към момента на публикуване в съответствие с указанията, съдържащи се в ръководството за употреба. Задаването на конкретен модел на автомобила обаче не гарантира, че продуктът може да се монтира в посочения автомобил. Напомняме на клиентите, че винаги трябва да се консултират с ръководството за употреба за правилния монтаж на продукта.

TIP Ако желаният автомобил не е посочен в списъка с типове, моля, свържете се с нас (виж "Contact", страница 33).

3. Препоръчваме да разположите седалките на автомобила по следния начин.

При използване на предната седалка:

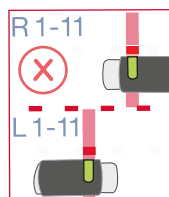
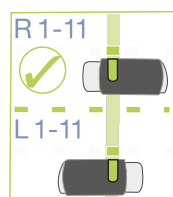
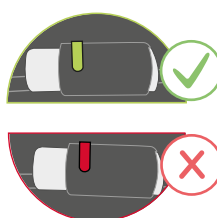
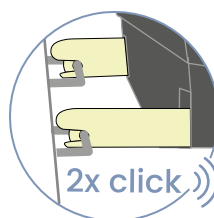
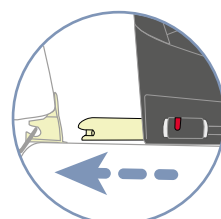
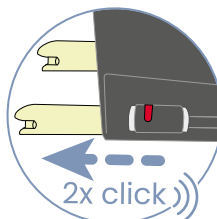
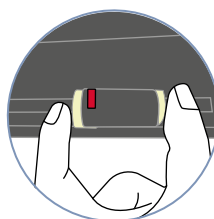
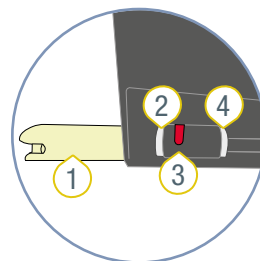
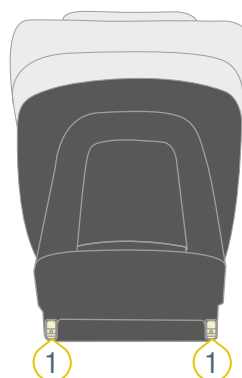
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-назад.

При използване на задната седалка:

- Преместете задната седалка колкото е възможно по-назад.
- Преместете предната седалка колкото е възможно по-напред.

4. Уверете се, че опорният крак е разгънат и че индикаторният прозорец е настроен на правилния режим.

4.4.2 Закрепване на ISOFIX



1 Фиксиращо рамо ISOFIX

2 Освобождаващ бутон

3 Индикатор ISOFIX

4 Заклучващ бутон

1. Натиснете заключващия бутон **4** и освобождаващия бутон **2** един към друг и избутайте максимално фиксиращото рамо ISOFIX **1**.
 - ✓ При това фиксиращото рамо ISOFIX **1** щраква на място.
2. Избутайте максимално и второто фиксиращо рамо ISOFIX **1**
 - ✓ Второто фиксиращо рамо ISOFIX **1** щраква на място.
 - ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** са максимално извадени.
3. Свържете фиксиращите рамена ISOFIX **1** с монтажните скоби ISOFIX на автомобилната седалка.
 - ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX **1** щракват на място.
 - ✓ Двата индикатора ISOFIX **3** показват зелен цвят.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване заради необезопасено детско столче. Уверете се, че двете фиксиращи рамена ISOFIX са напълно фиксирани. И двата индикатора ISOFIX трябва да показват зелен цвят.

4. Затегнете ISOFIX връзката, като натиснете със сила детското столче към облегалката на автомобилната седалка.

TIP С натискането на детското столче към автомобилната седалка намаляват хоризонталния обхват на движение на детското столче. Колкото по-малък е обхватът на движение, толкова по-голям е защитният ефект за детето.

5. Увеличете опъването на ISOFIX връзката, като приложите сила странично върху основата на столчето.

TIP Препоръчваме ви да натискате основата на столчето последователно наляво и надясно.

6. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX **1** са вкарани равномерно.

TIP Позициите на фиксиращите рамена ISOFIX са посочени върху продукта с цифри. Тези цифри се намират над индикаторите ISOFIX. Двата индикатора ISOFIX трябва да показват едно и също число.

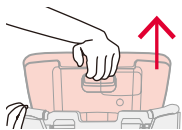
7. Проверете дали фиксиращите рамена ISOFIX **1** са свързани с монтажните скоби ISOFIX от двете страни, като издърпате детското столче.

✓ Ако нито едно от фиксиращите рамена ISOFIX **1** не се освобождава, значи и двете са надеждно съединени с автомобила.

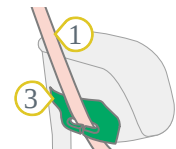
4.4.3 Обезопасяване с предпазен колан



1 Диагонален колан **2** Облегалка за глава

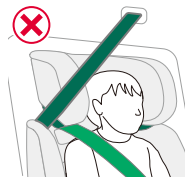


1. Регулирайте облегалката за глава **2** в най-горната позиция.



1 Диагонален колан **3** Светлозелен държач за колан

2. Прекарайте диагонален колан **1** през светлозеления държач за колан **3** на облегалката за глава **2**.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване поради неправилно прекаран колан. Диагоналният колан трябва да сочи срещу ориентацията на детското столче. Други начини на прекарване на колана ще се отразят отрицателно на безопасността.

► Проверете как е прекаран коланът.

► Уверете се, че диагоналният колан сочи срещу ориентацията на детското столче.

► Ако посоката на прекарване на колана е напред, **не** използвайте детското столче върху седалката на автомобила.

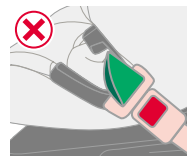


4 Езиче на закопчалката **5** Закопчалка на предпазния колан

3. Вкарайте езичето за заключване **4** в закопчалката на предпазния колан **5**.



4. Вкарайте надбеднения колан в двата тъмнозелени водача за колан.



5. Прекарайте диагонален колан **1** върху страната на закопчалката на предпазния колан **5** в тъмнозеления водач за колан.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване поради неправилно предаване на силата.

► Проверете позицията на закопчалката на предпазния колан.

► **Не** използвайте детското столче върху седалката на автомобила, ако закопчалката на предпазния колан се намира в зоната на тъмнозеления водач на колана.

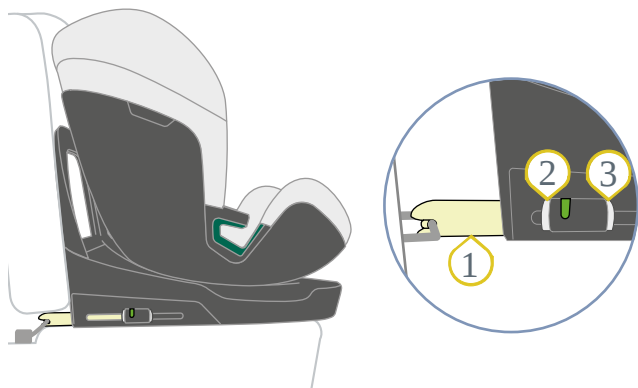
4.5 Освобождаване на детско столче B (100 – 125 cm)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

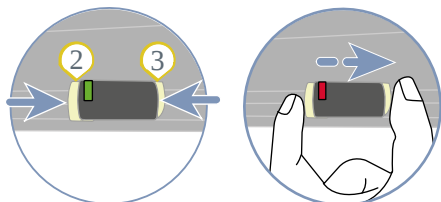
Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасеното детско столче може да нарани пътниците в автомобила.

- Винаги обезопасявайте детското столче в автомобила, също и когато не се транспортира дете.

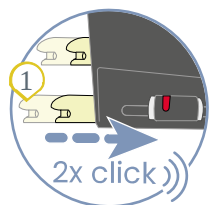


- 1 Фиксиращо рамо ISOFIX 3 Заключващ бутон
- 2 Освобождаващ бутон



- 2 Освобождаващ бутон 3 Заключващ бутон

1. Натиснете заключващия бутон 3 и освобождаващия бутон 2 един към друг и избутайте фиксиращо рамо ISOFIX 1 обратно в основата на столчето.



- 1 Фиксиращо рамо ISOFIX

2. Вкарайте и второто фиксиращо рамо ISOFIX 1 обратно в основата на столчето.
- ✓ Двете фиксиращи рамена ISOFIX 1 са защитени от повреда.

5 Закопчаване и разкопчаване

- ❗ Закопчаването и освобождаването зависят от начина на обезопасяване (виж "Смяна на начина на обезопасяване", страница 23).

5.1 Функция за качване и слизване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради предната въздушна възглавница

Въздушните възглавници са предназначени за обезопасяване на възрастни. Използването на предна въздушна възглавница с обърната назад седалка може да причини смъртоносни наранявания.

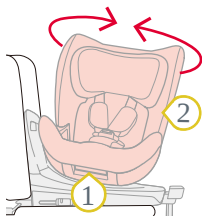
- Деактивирайте предната въздушна възглавница.
- **Никога** не използвайте обърната назад седалка, когато предната въздушна възглавница е активна.
- Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради неправилно ориентиране

Ориентирането на седалката е от решаващо значение за защитата на детето. При неправилна употреба дори едно спиращо действие може да доведе до сериозно или смъртоносно нараняване.

- ▶ **Не** използвайте детското столче, обърнато по посока на движението, ако детето Ви е под 76 cm или е на възраст под 15 месеца.
- ▶ Britax Römer препоръчва детското столче да се използва в посока обратна на движението, колкото е възможно по-дълго.
- ▶ Преди всяко пътуване се уверявайте, че въртящата се седалка на детското столче е фиксирана.



- ① Регулираща ръчка ② Седалка

1. Издърпайте регулиращата ръчка **1** напред.
2. За да улесните качването и слизането, завъртете седалката **2** към вратата на автомобила.
3. Освободете регулиращата ръчка **1**.
4. Обезопасете детето виж "Използване в автомобил", страница 10.

TIP Като алтернатива можете да използвате тази позиция на седалката за сваляне на детето.

5. Обезопасете седалката **2**, като я завъртите назад.
6. За да проверите застопоряването на механизма за завъртане, завъртете седалката **2**.
- ✓ Механизмът за завъртане се застопорява с долови-мо щракване.
7. За да проверите застопоряването на механизма за накланяне, издърпайте седалката **2**.
- ✓ Механизмът за накланяне се застопорява с долови-мо щракване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради незатегнати колани

При вече обезопасено изделие в автомобил с 3-точков колан: Когато регулирате наклона на седалката, предпазният колан може да се отпусне.

- ▶ Уверете се, че предпазният колан е затегнат и не е усукан.

5.2 Закопчаване на детето A (40 – 105 cm)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради предната въздушна възглавница

Въздушните възглавници са предназначени за обезопасяване на възрастни. Използването на предна въздушна възглавница с обърната назад седалка може да причини смъртоносни наранявания.

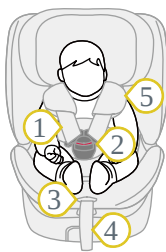
- Деактивирайте предната въздушна възглавница.
- **Никога** не използвайте обърната назад седалка, когато предната въздушна възглавница е активна.
- Спазвайте и изпълнявайте указанията от ръководството на автомобила.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради отпуснат колан

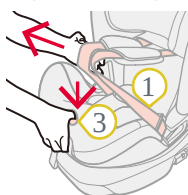
За отпуснат колан се считат частите на автомобилния колан, които не са опънати върху тялото на детето. Отпуснатият колан влияе отрицателно върху защитната функция.

- Уверете се, че коланите са опънати и не са усукани.
- Детето не трябва да носи дебели дрехи под колана.



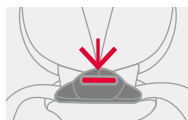
- ① Раменни колани
- ② Закопчалка
- ③ Регулиращ бутон
- ④ Регулиращ се колан
- ⑤ Подложки за раменете

1. Уверете се, че детското столче е обезопасено с начина на обезопасяване **A** (виж "Преоборудване за начин на обезопасяване A (40 – 105 cm)", страница 25).

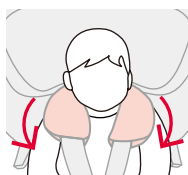


- ① Раменни колани
- ③ Регулиращ бутон

2. За да разхлабите коланите, натиснете регулиращия бутон **3**, като едновременно издърпвате двата раменни колана **1** напред.



3. Отворете закопчалката **2**, като натиснете червения бутон.
4. Обърнете закопчалката **2** напред.
5. Поставете детето в седалката.



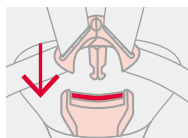
6. Прекарайте раменните колани **1** над раменете на детето.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване заради неправилно обезопасяване на детето. Уверете се, че раменните колани не са усукани или разменени.

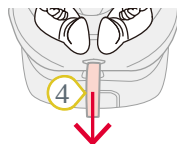


- ⑤ Езиче на закопчалката

7. Съберете двете езичета на закопчалката **5**.



8. Вкарайте събраните езичета **5** в закопчалката **2**.
✓ Езичетата **5** щракват на място.
9. За да предотвратите отпускане на колана, издърпайте раменните колани **1**.



- ④ Регулиращ се колан

1. Хванете регулиращия се колан **4** и го издърпайте бавно напред.
2. Ако между раменните подложки **5** и детето има място за два пръста на възрастен, отпуснете регулиращия се колан **4**.
✓ Така се постига оптимално затягане на раменните колани.

i Височината на раменния колан трябва да е на нивото на раменете на детето или малко по-високо.

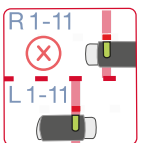
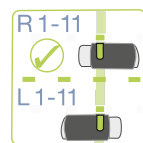
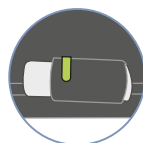
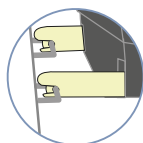
3. Дърпайте регулиращия колан **4**, докато раменните колани **1** прилепнат плътно към тялото на детето.

5.3 Проверка преди всяко пътуване A (40 – 105 cm)

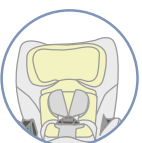
За да гарантирате безопасността на детето, преди всяко пътуване проверявайте дали е изпълнено следното.

1. Детското столче и детето са обезопасени с начина на обезопасяване **A**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване на корема (областта на меките тъкани в корема). Уверете се, че надбедрените колани преминават възможно най-ниско над слабите на детето.



2. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са фиксирани в монтажните скоби ISOFIX.
3. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са вкарани равномерно.
4. Двата индикатора ISOFIX показват зелен цвят.



5. Опорният крак стои стабилно върху пода на автомобила.
6. Опорният индикатор на опорния крак показва зелен цвят.

7. Седалката е напълно фиксирана.
8. Уверете се, че в индикаторния прозорец е показано A 40 – 105 cm.
9. Коланите на детското столче прилягат плътно към тялото на детето, без да го пристягат.
10. Облегалката за глава е регулирана правилно.



11. Подложките за раменете са в правилната позиция за детето.
12. Коланите **не** са усукани и **не** са разменени.
13. Предната въздушна възглавница е деактивирана, когато се използва обърната назад седалка.
14. Детското столче се използва по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ контрол

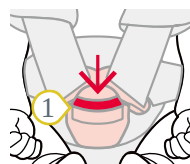
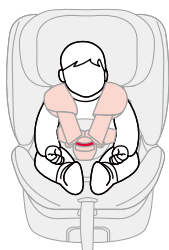
По време на пътуването детето може да се опита да откопчае колана или да деблокира детското столче. Ако детето или детското столче не са обезопасени, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

Ако детето или детското столче не са обезопасени:

- Спрете автомобила веднага, щом пътната обстановка го позволи.
- Уверете се, че детското столче е обезопасено.
- Уверете се, че детето е обезопасено с колани.

📌 Препоръчваме да се правят редовни почивки по време на дълги пътувания, за да се гарантира добро състояние на детето. Дайте на детето възможност да се движи.

5.4 Разкопчаване на детето А (40 – 105 cm)



① Закопчалка

1. Отворете закопчалката **1**, като натиснете червения бутон.



2. Извадете детето от столчето.

5.5 Закопчаване на детето В (100 – 125 cm)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

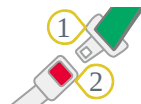
Опасност от нараняване заради отпуснат колан

За отпуснат колан се считат частите на автомобилния колан, които не са опънати върху тялото на детето. Отпуснатият колан влияе отрицателно върху защитната функция.

- Уверете се, че коланите са опънати и не са усукани.
- Детето не трябва да носи дебели дрехи под колана.



1. Уверете се, че детското столче е обезопасено с начина на обезопасяване **В** (виж "Използване в автомобил", страница 10).
2. Оставете детето да се настани в детското столче.



① Езиче на закопчалката ② Закопчалка на предпазния колан

3. Вкарайте езичето за заключване **1** в закопчалката на предпазния колан **2**.



5 Водач за колан

- Вкарайте надбедрения колан **4** в двата тъмнозелени водача за колан **5**.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Уверете се, че надбедреният колан **не** е усукан.



5 Водач за колан

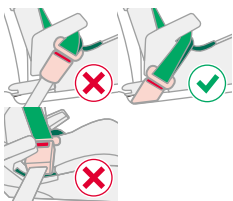


- Прекарайте диагоналния колан **3** върху страната на закопчалката на предпазния колан **2** в тъмнозеления водач за колан **5**.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване на корема (областта на меките тъкани в корема). Уверете се, че надбедреният колан преминава възможно най-ниско над слабините на детето.



4 Надбедрен колан



- Вкарайте надбедрения колан **4** във водача за колан.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради неправилно закрепване.

- Затегнете предпазния колан, като издърпате диагоналния колан **3**.

5.6 Проверка преди всяко пътуване В (100 – 125 cm)

За да гарантирате безопасността на детето, преди всяко пътуване проверявайте дали е изпълнено следното.

- Детското столче и детето са обезопасени с начина на обезопасяване **В**.
- Двете фиксиращи рамена ISOFIX са фиксирани в монтажните скоби ISOFIX.

- Двете фиксиращи рамена ISOFIX се намират в една и съща позиция.
- Двата индикатора ISOFIX показват зелен цвят.
- Уверете се, че на индикаторния прозорец се показва В 100 - 125 cm.
- Облегалката за глава е регулирана правилно.
- Надбедреният колан е поставен в двата тъмнозелени водача за колан.
- Диагоналният колан е от страната на закопчалката на автомобилния колан в тъмнозеления водач.
- Диагоналният колан е поставен в светлозеления държач за колан.
- Диагоналният колан преминава по средата на ключицата на детето
- Диагоналният колан **не** преминава през гърлото на детето.
- 3-точковият предпазен колан **не** е усукан.
- Детското столче се използва по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение", страница 4).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ контрол

По време на пътуването детето може да се опита да откопчае колана или да деблокира детското столче. Ако детето или детското столче не са обезопасени, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

Ако детето или детското столче не са обезопасени:

- Спрете автомобила веднага, щом пътната обстановка го позволи.
- Уверете се, че детското столче е обезопасено.
- Уверете се, че детето е обезопасено с колани.

- Препоръчваме да се правят редовни почивки по време на дълги пътувания, за да се гарантира добро състояние на детето. Дайте на детето възможност да се движи.

5.7 Разкопчаване на детето В (100 – 125 cm)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради необезопасени предмети

При аварийно спиране или инцидент необезопасеното детско столче може да нарани пътниците в автомобила.

- Винаги обезопасявайте детското столче в автомобила, също и когато не се транспортира дете.

- За да освободите детето от столчето, натиснете бутона за освобождаване на закопчалката на предпазния колан.

5.8 Проверка преди всяко пътуване

За да гарантирате безопасността на детето, преди всяко пътуване проверявайте дали е изпълнено следното.

1. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са фиксирани в монтажните скоби ISOFIX.
2. Двете фиксиращи рамена ISOFIX са вкарани равномерно.
3. Двата индикатора ISOFIX показват зелен цвят.
4. Опорният крак стои стабилно върху пода на автомобила.
5. Червеният индикатор за завъртане на опорния крак не се вижда.
6. Опорният индикатор на опорния крак показва зелен цвят.
7. Седалката е напълно фиксирана.
8. Червеният индикатор за въртене на бутона на въртящата се база не се вижда.
9. Коланите на детското столче прилягат плътно към тялото на детето, без да го пристягат.
10. Облегалката за глава е регулирана правилно.
11. Подложките за раменете са в правилната позиция за детето.
12. Коланите **не** са усукани и **не** са разменени.
13. Детското столче се използва по предназначение с оглед на възрастта и ръста на детето (виж "Предназначение").

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ контрол

По време на пътуването детето може да се опита да откопчае колана или да деблокира детското столче. Ако детето или детското столче не са обезопасени, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

Ако детето или детското столче не са обезопасени:

- Спрете автомобила веднага, щом пътната обстановка го позволи.
- Уверете се, че детското столче е обезопасено.
- Уверете се, че детето е обезопасено с колани.

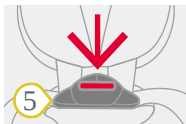
-
-  Britax Römer препоръчва да се правят редовни почивки по време на дълги пътувания, за да се гарантира добро състояние на детето. Дайте на детето възможност да се движи.
-

6 Смяна на начина на обезопасяване

6.1 Преоборудване за начин на обезопасяване В (100 – 125 cm)

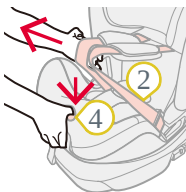
- i** Препоръчваме да използвате начина на обезопасяване **A** винаги, когато е възможно. Използвайте начина на обезопасяване **B** само ако детето, което ще обезопасявате, е с ръст над **105 cm**.

6.1.1 Подготовка за смяната



5 Закопчалка

1. Отворете закопчалката на предпазния колан **5**.



2 Раменни колани 4 Регулиращ бутон

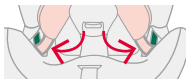
2. За да разхлабите коланите, натиснете регулиращия бутон **4** и издърпайте едновременно двата раменни колана **2** напред.

- i** Подложките за раменете **не** са свързани с раменните колани. Издърпването на подложките за раменете **не** води до разхлабване на системата от колани. Издърпвайте само раменните колани.

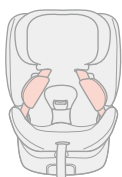


1 Облегалка за глава

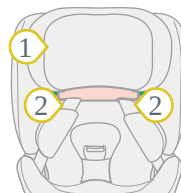
3. Изтеглете максимално облегалката за глава **1**.



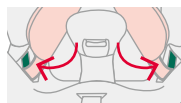
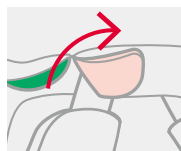
4. Поставете етикетата на закопчалката във водачите за колани.



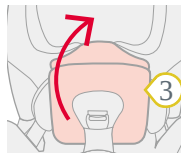
6.1.2 Освобождаване на раменните колани от облегалката за глава



1 Облегалка за глава 2 Раменни колани



1. Отместете раменните колани **2** от калъфа на облегалката за глава **3**.

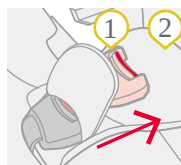


3 Калъф на облегалката за глава

2. Отметнете калъфката на облегалката за глава **3** нагоре.

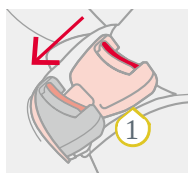


6.1.3 Прибиране на закопчалката



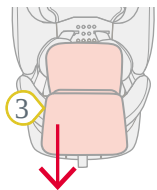
1 Закопчалка 2 Подложка между краката

1. Издърпайте подложката между краката **2** от закопчалката **1**.



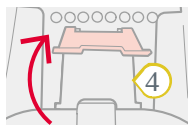
① Закопчалка

2. Издърпайте закопчалката **1** през прореза.



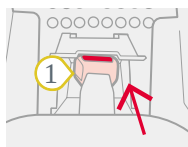
③ Калъф

3. Разгънете калъфа **3** напред.



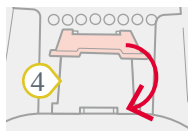
④ Отделение

4. Отворете отделението **4**.



① Закопчалка

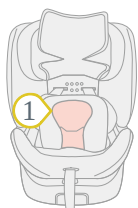
5. Приберете закопчалката **1** в отделението **4**.



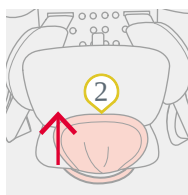
④ Отделение

6. Затворете отделението **4**.

6.1.4 Прибиране на подложката между краката

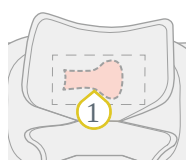


① Подложка между краката



② Прорез

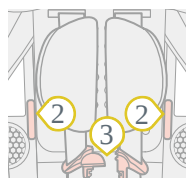
1. Издърпайте подложката между краката **1** от отвора **2** под текстилното покритие.



① Подложка между краката

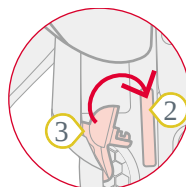
2. Поставете подложката между краката **1** в джоба за съхранение отзад на текстилния калъф на облегалката за глава **3**.

6.1.5 Прибиране на 5-точковия предпазен колан



② Отделение

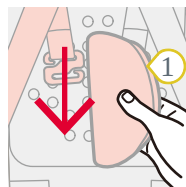
③ Езиче на закопчалката



② Отделение

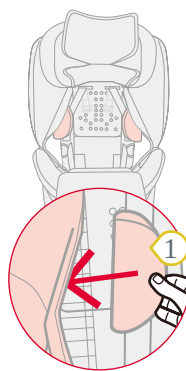
③ Езиче на закопчалката

1. Вкарайте езичетата на закопчалката **3** в отделението **2** над кръглите отвори..



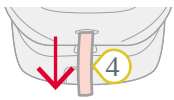
① Подложки за раменете

2. Отворете двете раменни подложки **1**.
3. Освободете раменните подложки **1** (виж "Подложки за раменете", страница 30).



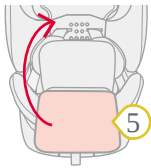
① Подложки за раменете

4. Вкарайте раменните подложки **1** странично под калъфката на облегалката.



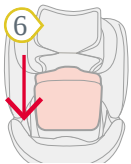
4 Регулиращ се ко-
лан

5. Затегнете системата от колани, като издърпате регулиращия се колан 4.



5 Калъф

6. Затворете обратно калъфката 5.



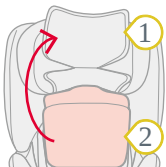
6 Калъф на
облегалката за гла-
ва

7. Разгънете калъфа на облегалката за глава 6 надолу.

✓ Детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване **B**.

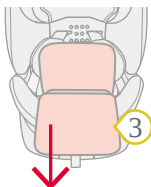
6.2 Преоборудване за начин на обезопасяване A (40 – 105 cm)

6.2.1 Подготовка за смяната



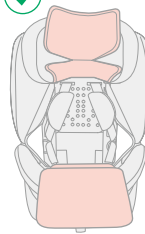
1 Облегалка за глава 2 Калъф на
облегалката за гла-
ва

1. Отметнете калъфката на облегалката за глава 2 на-
горе.

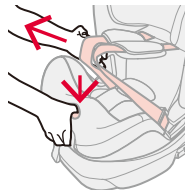


3 Калъф

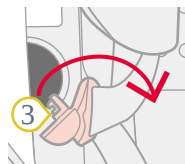
2. Дръпнете калъфката 3 напред.



6.2.2 Поставяне на 5-точков предпазен колан

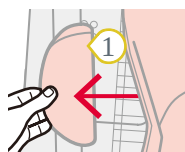


1. За да разхлабите системата от коланите, натиснете регулиращия бутон, като същевременно издърпвате двата раменни колана напред.



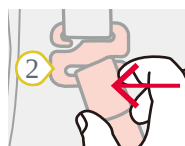
3 Езиче на закопчал-
ката

2. Извадете езичетата на закопчалката 3 от отделение-
то над кръглите отвори.

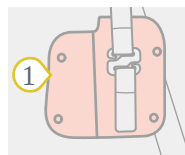


1 Подложки за раме-
нете

3. Извадете раменните подложки 1 от страничните опо-
ри.



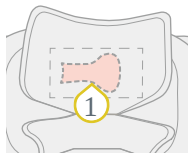
2 Кука



1 Подложки за раме-
нете

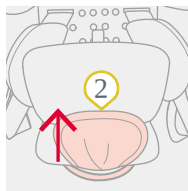
4. Поставете раменните подложки 1 (виж "Подложки за раменете", страница 30).

6.2.3 Поставяне на подложката между краката



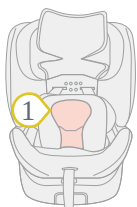
1 Подложка между краката

1. Извадете подложката между краката **1** от джоба за съхранение отзад на текстилния калъф на облегалката за глава.



2 Прорез на калъфа

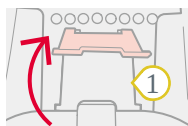
2. Издърпайте подложката между краката **1** през прореза на калъфа **2**.



1 Подложка между краката

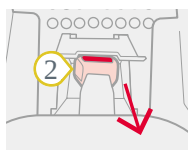
3. Нагласете правилно текстилния калъф.

6.2.4 Поставяне на закопчалката



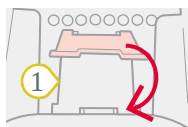
1 Отделение

1. Отворете отделението **1**.



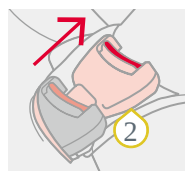
2 Закопчалка

2. Извадете закопчалката на предпазния колан **2**.



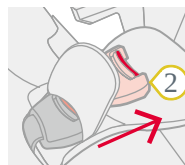
1 Отделение

3. Затворете отделението **1**.



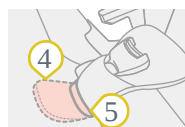
2 Закопчалка

4. Издърпайте закопчалката **2** през прореза **5**.



2 Закопчалка

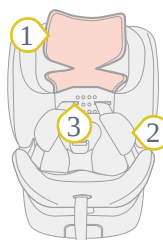
5. Издърпайте закопчалката **2** през подложката между краката **3**.



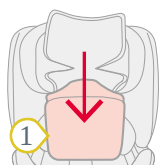
4 Тапицирано езиче 5 Прорез

6. Прекарайте тапицираното езиче **4** през прореза **5**.

6.2.5 Свързване на раменните колани с облегалката за глава

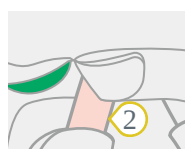
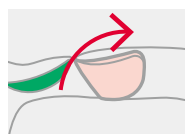


- 1 Калъф на облегалката за глава 3 Прорез на облегалката за глава
- 2 Раменни колани

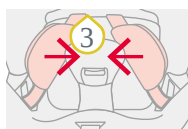


1 Калъф на облегалката за глава

1. Разгънете калъфката на облегалката за глава **1** надолу.



2 Раменни колани



③ Прорез на облегалката за глава

2. Вкарайте раменните колани **2** в прорезите на облегалката за глава **3**.



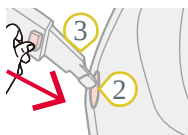
- ✓ Детското столче е оборудвано с начина на обезопасяване **A**.

7 Поставяне и сваляне на сенника

7.1 Поставяне на сенника

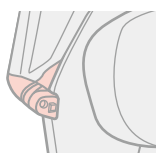


1 Сенник



2 Държач

3 Пръчка



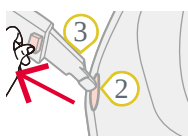
1. Вкарайте пръчката **3** в държача **2** в предната част на седалката.



4 Ластик

2. Закрепете сенника **1** към седалката с помощта на ластика **4**.

7.2 Сваляне на сенника



2 Държач

3 Пръчка

1. За да свалите сенника, натиснете бутона на пръчката на сенника и издърпайте пръчката **3** от държача **2** от двете страни в предната част на седалката.



1 Сенник

4 Ластик

2. Освободете ластика **4** в края на седалката от сенника **1**.

8 Управление на вентилацията

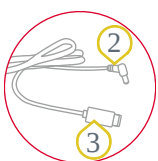
8.1 Технически параметри

- Захранване чрез USB Type#C: номинално напрежение 12 V.

8.2 Конектор USB Type#C



1 Порт на седалката



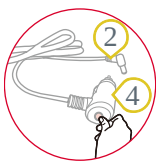
2 Кабелен конектор 3 Конектор USB Type#C

- Включете USB Type#C конектора **3** в USB Type#C порта на автомобила и свържете кабелния конектор **2** с контакта на седалката **1**.

8.3 Гнездо за запалката



1 Порт на седалката



2 Кабелен конектор 4 USB-C адаптер за автомобилна запалка

1. Включете USB-C адаптера за запалката **4** (не е включен в комплекта) в гнездото за запалката на автомобила и включете кабелния щепсел **2** в контакта на седалката **1**.
2. Вентилацията се включва веднага щом се подаде захранване чрез кабела.

ТИП

1. USB#C кабелът е съвместим само с автомобили, които поддържат PD протокола. За повече информация се обърнете към производителя на Вашия автомобил.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от удушаване

- Не прокарвайте зарядния кабел над детската седалка. Прокарайте кабела извън обсега на детската седалка.
- След употреба отстранете кабела и го съхранявайте извън обсега на деца (например в жабката).

9 Почистване и поддръжка

9.1 Калъфка

9.1.1 Сваляне на калъфката

- ❗ Калъфката на детското столче се състои от няколко части.

1. Освободете всички закрепвания.
2. Свалете отделните части на калъфката от детското столче.

9.1.2 Почистване на калъфа

- ❗ Посочените по-долу калъфи могат да се свалят и перат в перална машина:
- Калъф на облегалката за глава.
 - Калъф на закопчалката.
- Следвайте инструкциите за пране на калъфката, посочени на етикета.
- Перете калъфката при 30°C с мек препарат и използвайте програма за деликатно пране на пералната машина.
- Почиствайте пластмасовите части със сапунена вода.
- Почистете коланите със сапунен разтвор.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати (например разтворители).

9.1.3 Поставяне на калъфа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради липсващ калъф за седалка

Калъфът за седалка е неразделна част от обезопасяването на детското столче. Ако калъфът не се използва, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

- Никога не използвайте детското столче без съответния калъф за седалката.
- Използвайте само оригинални резервни калъфи за седалка на Britax Römer.
- Резервни калъфи можете да поръчате при Вашия търговец.

- За да върнете обратно калъфа, следвайте стъпките в обратен ред.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради усукани колани

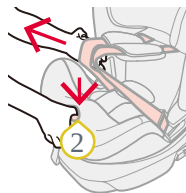
Усуканите колани влияят отрицателно върху защитната функция.

- Уверете се, че коланите не са усукани.
- Уверете се, че коланите са поставени правилно в прорезите за колана на калъфа.

- За да върнете обратно калъфа, следвайте стъпките в обратен ред.

9.2 Подложки за раменете

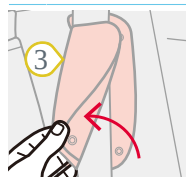
9.2.1 Сваляне на подложките за раменете



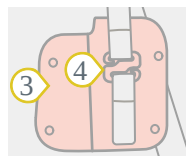
② Регулиращ бутон

1. За да разхлабите системата от колани, натиснете регулиращия бутон **2** и издърпайте едновременно двата раменни колана напред.

- ❗ Подложките за раменете **не** са свързани с раменните колани. Издърпването на подложките за раменете **не** води до разхлабване на системата от колани. Издърпвайте само раменните колани.

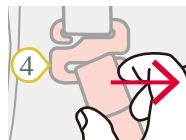


③ Подложки за раменете

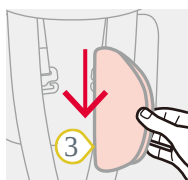


③ Подложки за раменете ④ Кука

2. Отворете подложките за раменете **3** с помощта на страничните блокиращи бутони.



④ Кука



③ Подложки за раменете

- Откачете разположените отдолу примки на коланите за раменните подложки 3 от куките 4.

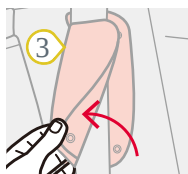
9.2.2 Поставяне на подложките за рамене

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

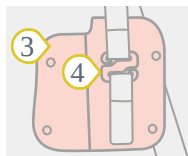
Опасност от нараняване заради липсващи подложки за раменете

Подложките за раменете са неразделна част от обезопасяването на детското столче. Ако подложките за раменете не се използват, това може да доведе до сериозни, дори фатални наранявания.

- Никога не използвайте детското столче без съответните подложки за раменете.
- Използвайте само оригинални подложки за раменете на Britax Römer.

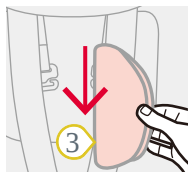


③ Подложки за раменете



③ Подложки за раменете ④ Кука

- Отворете раменните подложки 3 от куката 4.



③ Подложки за раменете

- Вкарайте раменния колан в раменната подложка 3.
- Затворете раменната подложка 3.
- Повторете стъпките за другата раменна подложка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване заради усукани подложки за раменете

Усуканите колани влияят отрицателно върху защитната функция.

- Уверете се, че подложките за раменете и коланите не са усукани или разменени.
- Уверете се, че раменните колани са вкарани в раменните подложки.

9.3 Закопчалка

9.3.1 Почистване на закопчалката

- Накиснете закопчалката поне за един час. За целта използвайте топла вода и препарат за миене на съдове.

❗ Използвайте малка купа, за да почистите закопчалката.

- Изплакнете добре закопчалката и я подсушете.

9.4 Отстраняване на проблеми

9.4.1 Закопчалка

Закопчалката е неразделна част от детското столче и изпълнява важни функции за обезопасяване на детето. Уверете се, че закопчалката работи правилно.

Възможни проблеми:

- След натискане на червения бутон за деблокиране езичетата се деблокират бавно.
- Езичетата вече не щракват на място.
- Езичетата щракват на място, но не се чува звук.
- Езичетата не влизат лесно в закопчалката.
- За отварянето на закопчалката е необходимо да се приложи голяма сила.

Решение:

- Почистете закопчалката (виж "Почистване на закопчалката", страница 31).

9.4.2 ISOFIX съединение

Съединението ISOFIX е неразделна част от детското столче и изпълнява важни функции за обезопасяване на детето. Уверете се, че съединението ISOFIX работи правилно.

Възможен проблем:

- Фиксиращите рамена ISOFIX на детското столче не могат да се свържат с монтажните скоби ISOFIX на автомобила.

Решение:

- Почистете монтажните скоби ISOFIX на автомобила.

10 Съхранение и изхвърляне

10.1 Съхранение

Ако няма да използвате продукта по-дълго време, спазвайте следните указания.

- Съхранявайте продукта на сигурно и сухо място.
- Поддържайте температурата на съхранение между 20°C и 25°C.
- Не поставяйте тежки предмети върху продукта.
- Не съхранявайте продукта директно до източници на топлина или пряка слънчева светлина.
- Дръжте продукта далеч от влага, мокри места, течности, прах и солена мъгла.

10.2 Изхвърляне

- ▶ Не демонтирайте продукта.
 - ▶ Не допускайте използване на дефектния продукт от трети страни.
-
- ① Срежете раменните колани.
Отстранете етикета с одобрението.
-
- ▶ Спазвайте разпоредбите за изхвърляне на отпадъци във Вашата страна.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany